

Tablette 1:

- 1 : **Anon.** collage
- 2 : **SPiLL PROpagation.** *Signecology*. Digitally drawn image by Regine Petit, 2021
- 3 : **SPiLL PROpagation.** *Signecology*. Digitally drawn image by Regine Petit, 2021
- 4 : **Anon.** *Baby*, 2019
- 5 : **Anon.** "fragilité" 10/11

Tablette 2 :

- 1 : Brochures :
 - a) **Chateauvert, Julie.** *Qu'est ce que la littérature en langue des signes?* Information grammaticale no 149, printemps 2016.
 - b) **Chateauvert, Julie.** *The SAGE Deaf Studies Encyclopedia : Poetry*. Thousand Oaks, CA : Sage Reference, spring 2016.
 - c) **Chateauvert, Julie.** *Traduire l'intermédial, recréer la synesthésie : premier journal de studio*.
 - d) **Girault, Tiphaine; Chateauvert, Julie.** *Droits culturels des peuples de langues des signes*, Ligue des droits et liberté <https://liguedesdroits.ca>, automne 2017
 - e) **Chateauvert, Julie.** *Intermédialité et proxémie. Propositions pour une méthodologie d'analyse de la création en langue des signes*. Paris, France; Classiques Garnier, 2019.
 - f) **Chateauvert, Julie.** *Le tiers synesthète: espace d'accueil pour la création en langue des signes 1*. Intermédialités no 27, printemps 2016.
 - g) **Yim, Theara; Chateauvert, Julie.** *Telling Deaf Lives : Agents of CHange: The History of Poetic Style De"VIA Poetry*, 2014.
 - h) **Neelsen, Sarah; Chateauvert, Julie.** *Transcription de l'interview avec Julie Chateauvert*. The Journal of Specialised Translation, no 35, 2021.
- 2 : **Canada Council for the Arts.** *Expanding the Arts : Deaf and Disability : Arts Access Equality*. Ottawa, ON : Canada Council for the Arts, 2012
- 3 : **Tangled Art Gallery.** *Crippling the Arts : Changing How we Create and Experience Arts and Culture : Program*. Toronto, ON : Tangled Art Gallery, Harbourfront Centre, 2019.
- 4 : **Tangled Art Gallery.** *Crippling the Arts : Changing How we Create and Experience Arts and Culture : Access Guide*. Toronto, ON : Tangled Art Gallery, Harbourfront Centre, 2019.
- 5 : **Lige, Sara.** *We Are Artists*. Kelowna, BC: Kelowna Art Gallery, 2009.
<https://e-artexte.ca/id/eprint/38007/>

6 : **Terry, Clifford Earl; Beam, Fred Michael.** *Unfolding the Soul of Black Deaf Expressions : Exhibition.* Rochester, NY: Dyer Arts Center NTID.

<https://e-artexte.ca/id/eprint/38008/>

7 : **Millar, Joyce; Henry, Pierre; Forget, Maurice; Bissonnette, Lise; Gordon, Russell T.; Quirion, Rémi.** *Pierre Henry et ses amis : Images en liberté = Pierre Henry and Friends : Images en liberté.* Pointe-Claire, Qc: Galerie d'art Stewart Hall, Centre culturel de Pointe-Claire, 2002.

<https://e-artexte.ca/id/eprint/14712/>

8 : **Grigely, Joseph.** *Otherhow : Essays and Documents on Art and Disability : 1985-2024.* New York, NY: Primary Information, 2025.

<https://e-artexte.ca/id/eprint/38012/>

Tablette 3 :

1 : **Bacot, Jenamarie; Durr, Patti.** *Viva De'Via.* Rochester, NY: Dyer Arts Center NTID, 2014.

<https://e-artexte.ca/id/eprint/38005/>

2 : (éphémère SPiLL)

3 : **Anon.** *Weaving : The Art of the Craft = Le tissage : l'art de l'artisanat.* [Lieu de publication non identifié]: Spill Propagation, 2022.

<https://e-artexte.ca/id/eprint/38021/>

4 : **Girault, Tiphaine.** *La signécologie.* [Lieu de publication non identifié]: [Tiphaine Girault].

<https://e-artexte.ca/id/eprint/38020/>

5 : **Bath, Paula; Girault, Tiphaine.** *Le chemin du retour : l'histoire du garçon qui a tout perdu mais qui a gagné encore plus = The Journey Home : A Story About A Boy Who Lost Everything But Gained Something More.* [Lieu de publication non identifié]: Spill Propagation.

<https://e-artexte.ca/id/eprint/38017/>

Tablette 4 :

1 : **Richard, Alain-Martin; Côté, Benoît; May, Rufus; Marcotte, Céline; Corin, Ellen; Joos, Jean-Ernest; Tremblay, Denys.** *Les passés et futurs troubles.* Québec, Qc: Folie/Culture, 2006.

<https://e-artexte.ca/id/eprint/17737/>

2 : **Shi, Fei; Taheri, Hamed; Ramirez-Figueroa, Naufus; Loughlin, Irene; Fitzgerald, Lara.** *L'état de folie perçu = The State of Perceived Folly : A History of Performance Art at Gachet.* Vancouver, British Columbia: Gallery Gachet, 2012.

<https://e-artexte.ca/id/eprint/37990/>

3 : **Anon.** *Indefinite Arts Center*. Calgary, AB: Indefinite Arts Centre, 2018.

<https://e-artexte.ca/id/eprint/38009/>

4 : Journal of Museum Education.. [Place of publication not identified]: The Museum Education Roundtable

<https://e-artexte.ca/id/eprint/38014/>

5 : **Sheppard, Dale.** *Magic In Her Hands : The Art of Marie Webb*. Halifax, NS: Art Gallery of Nova Scotia.

<https://e-artexte.ca/id/eprint/37950/>

Tablette 5 :

1 : **Lemay, Sylvain; Brassard, Olivier; Gorley, Véronique; Fernet-Leclair, Louis; Girault, Tiphaine; Côté, Carine; Bell, John; Morin, Dominique; Samson-Tshimbalanga, Jessica, Ravenfa, Sacha; [et alii]** *Plan B*. Plan B no 4, Gatineau, QC, printemps 2006.

2 : **Ziniuk, Tara-Michelle; Stein, Michal; Cohen, Ben; Meler, Bryan; Palmer, Dorothy Ellen; Alberga, Hannah; Taylor, Sharine; Pottle, Adam; Kaur, Rachna Raj; El-Hadi, Nehal; [et alii]** *This : Progressive Politics, Ideas & Culture*. Toronto, ON. Spring 2020.

3 : **Ravet, Jean-Claude; Parizeau, Marie-Hélène; Séguin, Michaël; Carrier, Yves; Dupuis-Déri, Francis; Bellot, Céline; Vallée, Marc-Olivier; Poirier, Daphnée; Leduc, Véro; Saunders, Darren [et alii]** *Relations : S'ouvrir à la culture sourde*. Relations 797, été 2018.

4 : **Cloran, David; Ghosh, Chantell; Dupree, Wendy; Bushell-Mingo, Josette; Jain, Ravi.** *The Citadel Theatre : The Tempest*. Edmonton, AB. : The Citadel Theatre, 2019

5 : **Anon.** *Perceptions : Reinterpreting the City of Ottawa's Fine Art Collection = Réinterpréter la collection d'œuvres d'art de la ville d'Ottawa*. Ottawa, Ont.: City Hall Art Gallery / Galerie d'art de l'hôtel de ville.

<https://e-artexte.ca/id/eprint/38018/>

6 : **Anon.** *Finding "it"*

<https://e-artexte.ca/id/eprint/38019/>

7 : **Brown, Jocelyn.** *You Looking at Me*. Edmonton, Alberta: Nina Haggerty Centre for the Arts, 2011.

<https://e-artexte.ca/id/eprint/37993/>